



聖神天主堂

Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

1187 Rue Michael Street North, Ottawa, Ontario K1J 7T2
Tel: (613) 747-2080 Fax: (613) 747-6115
Web: www.ottawachinesecatholic.org/



2022年8月份堂區通訊



Priest Moderator

梁增仁神父 Rev. Stephen Liang, M.D.
stliang@rogers.com

Deacon Pastoral Coordinator
范浩泉執事 Deacon Peter Fan
peterhcfan@gmail.com

Administration Team

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com
莫淑蘭 Suk Lan Mok
黃挺光 Bosco T.K. Wong
司徒惠良 Fred Szeto frederick.szeto@gmail.com
周陳淑芬 Cecilia Chow cecechow@gmail.com
蔡蕾 Cai Lei ease4.0123@gmail.com
謝夢儀 Julianna Tse juliannatse@gmail.com

Editorial Team

范浩泉執事 Deacon Peter Fan
羅靜如 Angelina Lo
陳志華 Louis Chan
周陳淑芬 Cecilia Chow

成人慕道/Rite of Christians Initiation of Adults (RCIA) (粵語, 國語, 英語)

星期日上午十時半 Sunday 10:30 am

青少年活動 Children/Youth Activities

星期日上午十時半 Sunday 10:30 am

兒童禮儀 Children Liturgy

星期日上午十一時半 Sunday 11:30 am

堂區辦公時間 Parish Office Hours

星期二至五早上十時至中午十二時 Tue-Fri 10:00-12:00 pm

惠捐支票抬頭 / Please make all cheques payable to:
"Sheng Shen Chinese Catholic Community"

Pastor's Message

22nd Sunday in Ordinary Time

Luke 14: 1, 7-14 – August 28, 2022

"Rather, when you are invited, go and take the lowest place so that when the host comes to you he may say, 'My friend, move up to a higher position . . .'. For everyone who exalts himself will be humbled, but the one who humbles himself will be exalted." - Luke 14: 1, 7-14

In Baptism, we take on Jesus' work of mercy and commitment to service. To follow the Gospel Jesus begins with embracing Jesus' humility: humility that realizes that we are not the center of all things but part of a much larger world, humility that is centered in gratitude for all the blessings we have received as a result of the depth of God's love and not because of anything we have done to deserve it, humility that seeks God's grace in doing for others. From the perspective of Christ-like humility, the seeming "little" we can give, the "little" we can affect positively, the "little" our abilities to serve can become a great deal when done with a sense of God's grace and love.

Rev. Stephen Liang, MD.

常年期第二十二主日

路: 14:1, 7-14

幾時你被人請去赴婚宴, 應去坐末座。 等那請你的人走來給你說: "朋友, 請上座罷..."。 因為凡高舉自己的, 必被貶抑, 凡貶抑自己的, 必被高舉。"

接受了領洗聖事, 我們便承諾跟隨基督以慈愛服務他人。 實踐基督福音的精神需要持有謙卑的心: 明瞭我們只是世界的一小部份, 而非一切的核心。 謙卑令我們懂得感恩主的寵佑, 一切的完滿服務都源於主對人的大愛及恩澤, 而非我們的功勞。 從基督化的謙卑角度觀看, 只要我們效法主的慈愛待人, 我們認為微不足道的施予及能力, 都會效果顯著。

梁增仁神父

主內弟兄姊妹:

主內平安。

彌撒已重開。 教區亦鼓勵教友按情況親身參與。

與。 我們持續以電郵提供資訊, 方便大家。

保重, 主佑
聖神天主堂



Dear Sisters & Brothers in Christ,
Blessings!!

Mass has resumed. The Archdiocese encourages us to join in the mass celebration in person whenever possible. We continue to update you with email.

Almost all the pandemic restrictions are lifted. We are blessed with our spacious church and our community's established sense of distancing and sanitizing for mutual safety. Please come and join us in prayers and worship according to your situation.

Do take care and God Bless.
Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

Here is the Zoom link



Link for weekly
Thursday Rosary

每星期四晚上
七時四十五分

唸玫瑰經連結:

<https://us02web.zoom.us/j/84314789760?pwd=L0dGTGUvNE4xQVNsUjI4SG1ycEp5UT09>



Every third
Saturday's Holy Hour:
每月第三星期六
下午一時

朝拜聖體網上連結:

<https://us02web.zoom.us/j/84595239027?pwd=eXNwY3BvQkpWRmQ0dXlQSmhPMzJldz09>

Sunday Mass

All liturgies in English & Chinese

Sunday 11:30 a.m.

In addition:

**Third Sunday of the month:
9:30 a.m. (English)**



主日感恩祭
星期日
早上十一時半
另加:
每月第三星期日
早上九時半 (英語)

聖神天主堂
Sheng Shen Parish
1187 Rue Michael St. North,
Ottawa, Ontario K1J 7T2
Tel: (613) 747-2080

SHENG SHEN (HOLY SPIRIT) CATHOLIC CHURCH

1187, MICHAEL STREET NORTH,
OTTAWA, K1J 7T2
(near St. Laurent Shopping Mall)
CONTACT: 613 747 2080

Calendar						
SUN	M	Tu	W	Th	F	S
Mass						

Come & Worship With Us @9:30am (English)
Every Third Sunday

地點 LOCATION: 1187 Michael St. N, Ottawa, ON
日期 DATE: Sunday, August 21, 2022
時間 FOOD WILL BE SERVED
 ↪ - 11:00am (after 9:30am English Mass)
 ↪ - 12:30pm (after 11:30am Chinese Mass)
票價 PRICE: \$10 per person, \$5 for kids under 6
成人每位\$10, 小童6歲以下每位\$5
聯絡 CONTACT: Ceci Chow, Alain Chan, or Xiaolin Kang
RSVP: cecechow@gmail.com / 613-325-1958

歡迎朋友和家人來! Friends and family are welcome!
燒烤日將安排遊戲攤位，歡迎參予耍樂。
Game booths will be arranged at the BBQ, all are welcome to join and have fun.

**教宗方濟各八月份的祈禱意向
Pope Francis Prayer of Intention
for AUGUST 2022**

Universal: For small businesses
福傳意向: 請為中小型企業祈禱

We pray for small and medium sized businesses; in the midst of economic and social crisis, may they find ways to continue operating, and serving their communities.

中小型企業遭受了嚴重的經濟和社會危機，祈願它們能獲得持續經營的必要資源，繼續為其所在的社會提供服務。

FIND AND FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

 @聖神天主堂 - Sheng Shen - Parish
<https://www.facebook.com/profile.php?id=100083706042191>
 @shengshen.parity
<https://www.instagram.com/shengshen.parity/>

為響應環保及節省印刷開支，堂區現用電郵發放每月的通訊。教友如欲索閱印製的堂區通訊，可向堂區辦事處聯絡。
To be environmentally friendly and to minimize our printing cost, our parish will distribute the monthly bulletin electronically from now on. Parishioners wishing to get the hard copy bulletin should approach the Parish Office.

所有聖事禮儀的諮詢，特別是殯葬，結婚或嬰孩洗禮等禮儀，首先要直接與梁增仁神父或范浩泉執事聯絡及會面後才可訂定舉行日期。會面時，自會解釋禮儀程序及其他資料。
All Sacramental requests, especially funeral, wedding and infant baptism, must first book an appointment with Fr. Stephen Liang or Deacon Peter Fan before any decision be made on the date of the event. They will be briefed about procedures and requirement in the interview with either Fr. Liang or Deacon Fan.

此通訊只刊登堂區主辦的活動及有關資料。內容由行政事務管理決定。
All material that is submitted for publication in the bulletin must be parish-sponsored activities. The publication of such material is at the discretion of the Administration.

堂區現推出“奉獻彌撒咭”給教友選擇以“奉獻彌撒”方式向亡者家人或親友致悼念 / 為亡者靈魂安息祈禱 / 感恩用途。此方法與目前奉獻彌撒沒有改變，教友繼續向堂區辦事處登記日期奉獻彌撒，(每份奉獻彌撒收費 \$15.00)，而堂區辦事處會隨後以奉獻彌撒咭通知被奉獻彌撒者及其家人有關日期等事宜。

請各小組協調人及教友注意，每主日堂區報告及奉獻彌撒通知截止時間改為逢星期三中午十二時。

成人慕道— 普通話與粵語的成人慕道每星期日上午十時三十分在神父宿舍進行。查詢可與范執事或梁神父聯絡。

like us on facebook <https://www.facebook.com/profile.php?id=100083706042191>



Note of Thanks

Thank You!

2. Donation of Lawn Tractor by Alain Chan, Linda Au & John Nung, May Nung (\$1,600).

1. The Ong Tone Family has generously donated to Sheng Shen Parish all the offerings from relatives and friends of the family in loving memory of Mr. Maxime Ong Tone. The amount combined with the Family's previous donation to the Buy-a-Brick Campaign has raised the donation well beyond the Gold level. Our whole Parish is very grateful to Mr. & Mrs. Ong-Tong (馮先生太太) and their whole family for their support for our Parish.



Before



After

聖神牧民中心 Sheng Shen Pastoral Centre

2018 to 2022

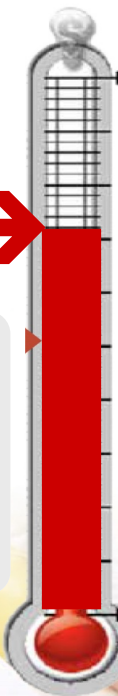
PASTORAL CENTRE

Fundraising

As at August 7, 2022
Donation amounted to
截至 2022 年 8 月 7 日
承諾捐款共達

\$517,317.60

\$750,000.00



Note:

In June 2021, the Archdiocese of Ottawa-Cornwall raised the Limit of Tax Exemption for Sheng Shen (Holy Spirit) Parish's fundraising to \$750,000 to help the Parish meet the rising costs due to the pandemic and to repair the existing building while constructing the Pastoral Centre."

堂區增購物業的計劃已有進展。教區同意我們堂區購置鄰近的物業 (1126 Cyrville) 作為聖神牧民中心的首期計劃，擴大堂區活動和住宿的面積，並已下訂，十一月交吉。成交後，我們堂區將增添4800平方呎面積及2400方呎的活動住宿空間。我們堂區在這次交易並不需要按揭貸款。目前發展委員會正積極研究新設施的保育維修工作，盼各位熱烈提供意見和投入堂區的保育工作。

There is progress in our Parish's plan to acquire a neighbouring property instead of building new ones on our own. The Archbishop has approved our acquiring 1126 Cyrville to expand our land area and activity/accommodation spaces. The closing date is projected to be November 2022. We do not have to get any mortgage in this purchase. Currently, we are studying the necessary repair to bring the property up to our standards for operation. We look forward to your generous ideas and contribution both in donations and in hands on involvement in improving the property.



ANNOUNCEMENT

August 6, 2022

Patient Bahizire & Noela

IN WINNIPEG



August 12, 2022

*Clarine Chan &
Raymond Albert Gordon*

SHENG SHEN CHURCH



EDISON CHOW
GRANDPARENTS
 Cecilia & Gary Chow
DATE OF BIRTH
 July 7, 2022



MATIAS JADEN
GRANDPARENTS
 James & Lucille Fong
DATE OF BIRTH
 July 30, 2022

Online donation
 available on the web site of
Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

網上捐款，
 簡單直接，
 方便大家。

Working with the charitable organization,
 Canada Helps, online donation is now available.

Please go to our Parish web site, 請參照堂區網頁中的
 連結，直接捐獻給聖神天主堂。謝謝!!

<https://www.ottawachinesecatholic.org/>

and
DONATE!

我們同時鼓勵各位持續以 Buy-a-Brick 的表格捐獻。
 詳情請聯絡堂區辦事處 (電話: 613-747-2080)

電郵: parishoffice@ottawachinesecatholic.org

We also urge you continue to use our Buy-a-Brick form
 to support donations to the Sheng Shen Pastoral Centre.
 For details, please contact us by phone: (613-747-2080) or
 via the above email address.

【 Highlights of 2022 Canada Summer Job Program (CSJ) 加拿大暑期工作計劃點滴 】



1) Weekly Group Sessions 每週的討論分享會議

2) Team building event 建立團隊精神:



a) Celebrating Jongmyoung's July birthday 慶祝Jongmyoung Lim 的生辰



b) Team playing table tennis 乒乓球活動

4) 23/7 Yard Sale 停車場賣場

Involvement:

a) CSJ Team helped out in sorting out donated items into different categories, mark their prices in the preparation process.

b) promote Sheng Shen parish & its community events through social media

(Facebook/Instagram/distribute flyer to Don Gamble & Overbrook Community Centres/Capital Towers residential blocks)

c) Post online pre-sale via Kijiji & Craip List

d) On site helping 籌備分類售賣物/定價 /網上宣傳及售賣



5) Other Promotion Work on programs:

a) poster for 9:30 a.m. Mass

b) BBQ poster

c) Creating new new social media channels on Facebook & Instagram 為英語彌撒/燒烤會製作宣傳海報/為堂區成立新的網上傳訊交流渠道

6) Working on Strategic Plans for Sheng Shen Pastoral Centre via surveys & online research

設計問卷調查及網上研究為聖神牧民中心建議未來策略計劃

7) Helping out with bookkeeping tasks

參予及協助簿記工作

8) Application for government grants:

申請政府資助計劃

a) Application for government grant for elderly service: Age Well At Home: "Evergreen: Comfort, Care and Joy Project" 長青關愛喜樂計劃

b) Application for government grant for Anti-Hate Security Grant Project for security measures for parish 加強堂區保安計劃

3) 9/7 Picnic & Snack Sale 旅行同樂日/小食義賣



9) 3/8 Team representing Sheng Shen Parish at invitation to BBQ hosted by MP Mona Fortier on 3 August

應邀參予Mona Fortier聯邦議員的燒烤會



10) Others 其他

a) Digitizing the Children's Liturgy program 電子化兒童禮儀

b) Setting up the library 處理圖書館書籍

2022 Picnic 9 July 夏日同樂日



今年參予人數增至80人, CSJ暑期工作人員的小食義賣也極受歡迎. 更多謝Alain Chan, Yajie Qiu, John Nung及團體生活經各成員(Linda Au, Peck Leong, Karen Yuen, Jennifer Chen, Czarina Hsia, Louisa Wong, Hong Zhou & Linda Harding)協助處理場地及供應美味食品(港式奶茶, 羅宋湯, 炒米粉及麵, 紅豆沙, 西瓜, 薯片...)



2022 Picnic 9 July 夏日同樂日



團體消息

ANNOUNCEMENT

1. 羅德偉神父主持的網上及親身參與的“祝福 B. L. E. S. S” 第三節工作坊定於八月十三日(星期六)下在地庫禮堂舉行, 主題為“Eat 用餐”, 可選擇網上或親身參予. 程序如下:
12:00--12:50 p.m. 禮堂內聚餐
13:00--15:00 p.m. “用餐” 工作坊堂區將提供食物, 並歡迎參予者自由奉獻.
2. 堂區清潔日改在八月二十日(星期六)上午十時至中午十二時舉行. 請義工協助清潔工作.

Link on Updating Parish Record 在線更新在堂區個人/家庭資料紀錄

教友如欲更新在堂區記錄上的個人/家庭資料, 請參閱堂區通訊或到堂區網站 www.ottawachinesecatholic.org 作鏈線更新 <https://goo.gl/pKEV0g> .

Parishioners who wish to update their personal registration at the parish office, please use the update link (<https://goo.gl/pKEV0g>) in parish's monthly bulletin or parish's website at

www.ottawachinesecatholic.org





七月二十三日的停車場售賣場成績美滿，收入總額共達\$1001.50。在此謹向所有協助籌備工作的團體生活組及暑期工作組各人員，是日到場協助佈置場地，售賣及事後清潔工作的各組人員致謝。堂區預備將收入平均分配如下：

- 團體生活組 25%
- 哥倫布武士組 25%
- 聖神牧民中心(B-A-B) 25%
- 教宗加拿大之旅 25%



Farewell to
Mgr Kevin Beech
on his retirement:
Happy Retirement



渥太華聖神堂區教友代表與
Mgr. Kevin Beach 合照留念
並歡送神父榮休。

Commissioning of Chen Zhuo &
Ivy Pui as Lectors on 31/7



LIVESTREAMING OF PAPAL MASS AT CHURCH ON 26/7



牧靈議會 Pastoral Council 2021

梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸統籌 Priest Moderator)
 范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)
 李利 Li Li (共同主席 Co-Chair)
 陳利爵 Richard Chan (共同主席 Co-Chair)
 黃翠霞 Rexan Wong (禮儀 Liturgy)
 歐慧賢 Linda Au (團體生活 Community Life)
 黎寶珍 Katie Ng (財務委員會代表 Finance Council Representative)
 王治耀 Louis Wang (青年代表 Youth Representatives)
 農正心 Lydia Nung (青年代表 Youth Representatives)
 陳勒秋 Alain Chan (維修 Maintenance)
 羅靜如 Angelina Lo (Administration 行政)
 莫淑蘭 Suk Lan Mok (Administration 行政)
 王澤楓 Ze Feng Wang (秘書 Secretary)

禮儀 Liturgy

黃翠霞 Rexan Wong (Coordinator)	叢英 Catherine Au
李利 Li Li (Lectors)	歐慧賢 Linda Au
農李美玲 May Nung (Children Liturgy)	段安林 Dennis Duan
王治耀 Louis Wang (Altar Server, Youth Liturgy)	段曹正心 Carol Duan
龍桂裳 Shobie Lung (Youth Liturgy)	沈慧珠 Martha Wong
胡露施 Melissa Wu (Youth Liturgy)	陳潔華 Jennifer Yeung
農正心 Lydia Nung (Youth Liturgy)	黎潔儀 Jie Yi Li
Patient Bahizire (Youth Liturgy)	黃懿德 Christine Wong
李美蘭 Joyce Wong (Eucharistic Ministry)	黃振方 James Wong
黃金霞 Teresa Szeto (Sacristy)	陳志雲 Bony Chan
羅翠貞 Helena Wong	楊建華 Jian Hua Yang
溫麗妮 Lai Nai Wan	夏景榮 Jimmy Ha
江美珍 Connie Kam	陳麗珠 Linda Chan
曾兆祺 Leonard Tsang	莫淑蘭 Suk Lan Mok
古嫻珊 Serena Tsang	黃庭光 Bosco Wong
曾慧潔 Gladys Wong	陳小喬 Rosa AuYeung
李美玲 Meiling Li	劉湘貴 Gloria Kung
黃健平 Dicky Wong	葉敏華 Anita Cheung
農大鈞 John Nung (Choir A)	龍映如 Baylie Lung
陳瑞平 Sunny Chan (Choir B)	Fiona Kam
司徒惠良 Fred Szeto	Ze Feng Wang
黃曉 Wei Huang	Danny Zhang
王芬芬 Louisa Wong	Stephen Ha
陳志彪 Bill Chan	Hongzhao Zheng
馬叙英 Celine Ma	Jackie Lin
	Maria Sun

財務委員會 Finance Council 2021

梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸統籌 Priest Moderator)
 范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)
Members:
 黎寶珍 Katie Ng (主席 Chair)
 張彥潔 Agnes Zhang (副主席 Vice-Chair)
 農李美玲 May Nung (秘書 Secretary)
 夏景榮 Jimmy Ha (委員 Member)
 孫曄梅 Maria Sun
In attendance:
 曾兆祺 Leonard Tsang
 鄧鉅振 Thomas Tang (建設 Project Manager)
 羅靜如 Angelina Lo (行政 Administration)
 莫淑蘭 Suk Lan Mok (行政 Administration)

團體生活 Community Life

歐慧賢 Linda Au (Coordinator)
 陳楚儀 Chor Yee Chan
 陳淑芬 Cecilia Chow
 陳勒秋 Alain Chan
 陳小喬 Rosa AuYeung
 張小雲 Xiaoyun Zhang
 李利 Li Li
 孫曄梅 Maria Sun
 夏藝紘 Diana Xia
 黃曉 Teresa Wang
 張貴鳳 Jessica Cheung

謝夢儀 Julianna Tse
 葉敏華 Anita Cheung
 黃振方 James Wong
 羅翠貞 Helena Wong
 夏少仁 David Xia
 陳潔華 Jennifer Yeung
 方李美娥 Lucille Fong
 陳利爵 Richard Chan
 陳麗珠 Linda Chan
 蔡蕾 Lei Cai
 黎潔儀 Jie Yi Li

關愛 Christian Service

羅靜如 Angelina Lo
 劉湘貴 Gloria Kung
 羅翠貞 Helena Wong
 區兆傑 Raymond Au
 李美蘭 Joyce Wong
 溫麗妮 Lai Nai Wan
 王芬芬 Louisa Wong
 張愛蓮 Therese Yuen
 劉秀英 Christina Fan
 黃金霞 Teresa Szeto
 熊玉桃 Rosa Hong
 段曹正心 Carol Duan

信仰培育 Christian Education

梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸協調 Priest Moderator)
 范浩泉執事 Deacon Peter Fan (執事牧靈協調 Deacon Pastoral Coordinator)
 羅德偉神父 Fr. Lodewicus Barnard
 張彥潔 Agnes Zhang
 羅靜如 Angelina Lo
 夏少仁 David Xia
 陳志彪 Bill Chan

行政義工小組

羅靜如 Angelina Lo (Coordinator)
 陳淑芬 Cecilia Chow
 黃庭光 Bosco Wong
 莫淑蘭 Suk Lan Mok
 司徒惠良 Fred Szeto
 蔡蕾 Lei Cai
 馬叙英 Celine Ma
 謝夢儀 Julianna Tse
 范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)

July B.L.E.S.S. Workshop

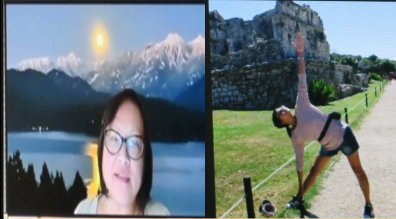


Promotion from 2022 Ka Tung Organizing Representatives



Every Thursday Online Rosary

LET US PRAY TOGETHER



每星期四網上玫瑰經

清明敬意优惠

清明优惠
最高85折*

现金\$18,888抽奖*
*请致电查询

理想福地 更多选择

全新南向安福园第二期将在2021年落成，富有中国元素的秀丽景观设计，让先人能在亲切的环境中安息。更有传统中式设计的拱门耸立于入口处，欢迎来探访的亲友。理想福地，万勿错过！

Arbor Memorial重视每位宝贵的顾客，态度专业和蔼，历史悠久，为华人服务多年，现更成为加拿大最具规模备受信赖的殡仪及墓园公司之一。

- 永久福地、家族花园、骨灰福地
- 可分期付款
- 规划百年仪式服务
- 按自己心意预先计划
- 免费家庭遗产规划工具



Sharing on :

1) What have we done in the last 5 years that we are proud of?

- Syrian Refugee Project 2015
- using traditional music to chant the liturgy
- Activities cooperation--happily involved
- Variety Show by young people—develop the talents among the young

2) What do we (the community) want to be remembered for in the future?

- be welcoming
- invite more young people—leadership training and career guidance
- more programs for the elderly



Capital Funeral Home & Cemetery

by Arbor Memorial

美都殡仪馆和墓园 (安福园)
3700 Prince of Wales Dr., Nepean,
ON, K2C 3H2
网址: ArborChinese.ca



黄翠霞 Rexan Wong
24小时免费中文咨询服务
613-808-9829
RWong@arbormemorial.com

Arbor Memorial Inc.



Hong Kong Style
Chinese
Restaurant



808 Somerset St. W., Ottawa, Ontario K1R 6R5
(613) 563-2432
www.cafeorient.ca

Business hours: Thurs to Tues 11 a.m. to 9:00 p.m. Closed on Wed



我的耶穌，我真心全信祢在聖體聖事內，
我愛祢超過一切，
我渴望領祢到我的心中。
既然我現在不能實領祢，
請賞我至少神領祢的恩典！我擁抱祢，
完全與祢結合，
像祢實在到了我的心中一樣，
別讓我再與祢分離！亞孟。



魔法分子冰淇淋



Magic Molecule

217 Bank Street Ottawa ON K2P 1W9
Tel.: 613-695-8877

Specializing in Chinese Cuisine



滕王閣
MANDARIN OGILVIE
FULLY LICENSED DINING LOUNGE
AUTHENTIC CANTONESE
SZECHUAN, THAI & MANDARIN CUISINE
All Day Dim Sum

OPEN
Monday to Sunday
11am to 2:30pm
4pm to 8pm



613-749-8838
www.MandarinOgilvie.com



1137 Ogilvie Rd.
(At Cummings)
Gloucester
ON K1J 7P6

YANGTZE DINING LOUNGE

揚子江酒家

Specializing in Cantonese Cuisine
Licenced Under L.L.B.O.

700 Somerset St. W.
Ottawa, Ontario K1R 6P6

For Reservations
(613) 236-0555

Private Dining Room Available (80 persons)

SOMERSET DRUGS INC. 康寧藥房

PharmaChoice

Advice for Life

708-A Somerset St W,
Ottawa, Ontario K1R 6P6

CHEN XING ZHOU, PHARM.D.
Pharmacist

周晨星, 藥學博士 t. 613-234-7011
藥劑師 f. 613-234-7026

somersetdrugs708@gmail.com



Custom handmade cards
手製各類心意賀咭

Cecilia Chow
613-325-1958
cecechow@gmail.com

(形象, 顏色或個人
訊息的設計, 可按
顧客需要而配合)

Custom 3D cards for
all occasions
Special request images & colors
Custom personal messages



Insurance

Brandon Chow
Insurance Advisor
Life, Health and Wealth

RBC Life Insurance Company
Ottawa
2212 Bank St., Unit B
Ottawa, ON K1V 1J6
brandon.chow@rbc.com

Tel.: 613-733-8511
Fax: 613-592-8077
Cell: 613-513-6417